

## Oferta pracy dla redaktora językowego w edycji naukowej

**Instytut Badań Literackich PAN** poszukuje redaktora językowego do współpracy w edycji naukowej w ramach projektu „**Pisma zebrane Janusza Sławińskiego**”.

### Opis współpracy:

Oferta dotyczy współpracy z jedną z najlepszych jednostek naukowych w kraju (kategoria A+) i wiąże się z realizacją dużego projektu, którego celem jest dziesięciotomowa edycja obejmująca spuściznę intelektualną jednego z najwybitniejszych polskich humanistów ostatniego stulecia, Prof. Janusza Sławińskiego.

Współpraca obejmuje **kompleksowe działania redakcyjne z zakresu przygotowania edycji pism naukowych o zróżnicowanym charakterze** – publikacja dotyczy pism reedytowanych oraz transkrybowanych z materiałów archiwalnych.

Praca zespołowa – w zespole literaturoznawców-edytorów naukowych.

### Warunki zatrudnienia:

Współpraca w oparciu o **umowę o dzieło**. Wynagrodzenie do negocjacji. Początek zatrudnienia w maju 2021 r.

Projekt realizowany jest w siedzibie IBL PAN w Warszawie (ul. Nowy Świat 72). W związku z sytuacją pandemiczną IBL PAN do odwołania pracuje w pełni zdalnie.

### Wymagania:

- doświadczenie jako redaktor językowy książek naukowych,
- doświadczenie pracy w grancie edytorskim,
- wysokie kompetencje tekstologiczno-edytorskie,
- doświadczenie w zakresie prowadzenia projektów wydawniczych, kontaktu z autorem, weryfikacji pracy na wszystkich etapach procesu wydawniczego,
- wysokie kompetencje literaturoznawcze (optimalnie poświadczone stopniem naukowym),
- umiejętność pracy w zespole badawczym (chętnie połączone z doświadczeniem w pracy naukowej)
- dyspozycyjność tj. możliwość adaptacji do dynamicznego procesu powstawania kolejnych tomów edycji.

## Oferujemy:

- udział w wartościowym i prestiżowym przedsięwzięciu,
- interesującą pracę w zgranym zespole doświadczonych badaczy-edytorów.

## Zakres obowiązków:

Redakcja językowa tekstów, w szczególności:

- adyustacja cyfrowa transkrypcji tekstów archiwalnych (gł. manuskryptów),
- wyeliminowanie błędów językowych i stylistycznych oraz powtórzeń,
- sprawdzenie poprawności ortograficznej i interpunkcyjnej tekstu,
- ujednoczenie sposobu zapisu dat, nazwisk, nazw własnych, wtrętów obcojęzycznych, jednostek miar itd.,
- kontrola dokładności zapisu bibliograficznego,
- kontrola zapisu metryczek,
- ujednoczenie skrótów i skrótowców,
- ujednoczenie i uporządkowanie przypisów oraz bibliografii,
- sprawdzenie zgodności powołań w tekście oraz treści przypisów z bibliografią,
- sprawdzenie zgodności spisu treści z tytułami w tekście,
- sprawdzenie numeracji (rozdziałów, podrozdziałów, przykładów itp.),
- sprawdzenie kolejności alfabetycznej w bibliografii, spisie skrótów, indeksach
- sprawdzenie żywej paginy
- ujednoczenie poprawek redaktora naukowego oraz korektora oraz czytelne naniesienie ich na jeden egzemplarz korekty
- na etapie rewizji: kontrola spisu treści, żywej paginy pod względem zgodności z zawartością publikacji, sprawdzenie naniesienia poprawek i ich otoczenia oraz sprawdzenie łamania oraz kolejności alfabetycznej indeksów,

oraz uczestniczenie w spotkaniach projektowych.

## Zgłoszenia:

Zgłoszenia (CV i list motywacyjny w JEDNYM PLIKU PDF, nazwanym nazwiskiem kandydatki lub kandydata) prosimy przesyłać do **7 maja 2021 roku** na adres: **agnieszka.kluba@ibl.waw.pl**. Wybrane osoby zaprosimy do dalszych etapów procedury konkursowej.

Projekt badawczy pt. „Pisma zebrane Janusza Sławińskiego” (umowa nr 0044/FIL/2016/20/1) w ramach konkursu *Pomniki polskiej myśli filozoficznej, teologicznej i społecznej XX i XXI wieku*, ogłoszonego przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

Przesłanie aplikacji jest jednoznaczne z wyrażeniem zgody na przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych przez Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk (Instytut) z siedzibą w Warszawie (00-330), ul. Nowy Świat 72.

Podanie danych w zakresie określonym przepisami ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy oraz stosownych aktów wykonawczych jest niezbędne do wzięcia udziału w rekrutacji. Podanie dodatkowych danych osobowych jest dobrowolne; umieszczenie ich w przesłanych dokumentach aplikacyjnych oznacza wyrażenie zgody na ich przetwarzanie przez Instytut. Pani/Pana dane będą przetwarzane przez Instytut wyłącznie w celu bieżącej rekrutacji. Po zakończeniu rekrutacji Instytut będzie jednak przechowywał Pani/Pana dokumenty aplikacyjne przez okres dwóch lat, co wynika z kategorii archiwalnej dokumentów, w których ujęte są dane, określonej w przepisach wykonawczych do ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach odzwierciedlonych w instrukcji kancelaryjnej Instytutu. Po tym czasie Pani/Pana dane zostaną z rejestrów Instytutu usunięte.

Przysługuje Państwu prawo dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania, przenoszenia, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, lub ograniczenia ich przetwarzania, bez podania przyczyny. Cofnięcie przez Państwa zgody na przetwarzanie danych pozostanie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody wyrażonej przed jej cofnięciem.

Kontakt z inspektorem danych osobowych u administratora jest możliwy poprzez adres mailowy

[iodo@ibl.waw.pl](mailto:iodo@ibl.waw.pl)



**NARODOWY PROGRAM  
ROZWOJU HUMANISTYKI**